

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2025/2026

Identificación y características de la asignatura						
Código	500745					
Denominación (español)	Inglés para Ciencias de la Salud					
Denominación (inglés)	English for Health Sciences					
Titulaciones	Grado en Medicina					
Centro	Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud					
Materia	Idioma Moderno					
Carácter	Optativa	ECTS	6	Semestre	2	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
Carlos Arribas Sánchez		Despacho 7. Facultad de Medicina y CCSS		carribass@unex.es		
Noelia Malla García		Despacho 7. Facultad de Medicina y CCSS		noeliamalla@unex.es		
Enrique Torres Hergueta				ethergueta@unex.es		
Área de conocimiento	Filología Inglesa					
Departamento	Filología inglesa					
Profesor/a coordinador/a (si hay más de uno)	Dra. Noelia Malla García					
Resultados de aprendizaje						
COM28 – Demostrar poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.						
COM29 – Saber aplicar los conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y poseer las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.						
COM30 – Tener la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.						
COM31 – Saber transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.						
COM32 – Haber desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.						

COM55 – Demostrar poseer un dominio de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TIC) mediante la utilización de herramientas y procesos que supongan su aplicación a la metodología científica o a la aplicación práctica de la Medicina.

COM56 – Tener un dominio mínimo de un idioma extranjero, preferentemente inglés.

Contenidos

Descripción general del contenido:

Expresar en inglés temas relacionados con el campo de la salud, cuerpo humano, enfermedades más frecuentes, tratamientos médicos e instrumentos mecánicos, etc.

Números y medidas. Uso de las TICs con el formato de lengua inglesa. Presentaciones en inglés de temas específicos de la titulación.

Formación y capacitación profesional para trabajar en contextos, empresas e instituciones relacionadas con el ámbito de las ciencias de la salud.

Formación para analizar discursos profesionales en inglés relacionados con las ciencias de la salud.

Formación para elaborar textos profesionales médicos efectivos, orales y escritos, en inglés, según las necesidades y expectativas contextuales y discursivas.

Formación para usar estrategias comunicativas en inglés escrito y oral adecuadas a cada contexto profesional.

Conocimiento para mejorar y valorar los recursos documentales que permitan abordar adecuadamente la comprensión, producción o traducción de textos médicos, del inglés al español y viceversa.

Temario

Denominación del tema 1: **Presenting Complaints**

Contenidos del tema 1:

- An introduction to anatomy
- Diagnosing, presenting complaints
- Ask short and gentle questions
- Tenses in the presenting complaints
- Describing pain. SOCRATES framework
- Hospital departments

Descripción de las actividades prácticas del tema 1:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas.

Denominación del tema 2: **Working in General Practice**

Contenidos del tema 2:

- Research into General Practice in the UK
- Social Factors in General Practice
- Referral Letters
- Description of a GP's Job
- Signs and Symptoms
- Present Perfect and Past Simple
- Medical Jobs

Descripción de las actividades prácticas del tema 2:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas.

Denominación del tema 3: **Instructions and Procedures**

Contenidos del tema 3:

- Direct Observation of Procedural Skills
- Case Notes
- Patient Summary. Patient Record.
- Giving Instructions. Explaining Procedures
- Instructions for a Procedure

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas.

Denominación del tema 4: **Explaining and reassuring. Medication.**

Contenidos del tema 4:

- Research into Complications.
- Gastroscopy. General Anaesthetic
- An explanation of Possible Complications
- Explaining Procedures with the Present Passive and going to.
- Prescribing drugs in hospital
- Clinical Incident reporting
- Explaining side effects: can / may
- Abbreviations

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas.

Denominación del tema 5: **Parents and Young Children**

Contenidos del tema 5:

- Baby's six-week check
- Recommendations for the use of the vaccine
- Reflecting on one's own experience
- Conditional sentences
- Qualities of a good paediatrician

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas.

Denominación del tema 6: **Working in Psychiatry**

Contenidos del tema 6:

- Appearance, behaviour, and manner
- Describing patients
- The Past Simple and the Past Perfect
- Eliciting the History
- Wishes and consequences in negotiations

- Writers in crisis

Descripción de las actividades prácticas del tema 6:

Actividades orientadas al desarrollo de la comprensión y expresión oral y escrita mediante tareas contextualizadas. Se recomendará la lectura de extractos de algunas obras de autores como Sylvia Plath o Virginia Woolf para explorar, desde una perspectiva humanística, los aspectos emocionales y subjetivos del trabajo en psiquiatría, favoreciendo la empatía, la reflexión crítica y una comprensión más profunda del paciente en contextos clínicos.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total		CH	L	O	S		
1	23	7			2			15
2	23	7			2			15
3	23	7			2,5			15
4	38	11			2,5			15
5	23	7			2,5			15
6	18	4			2,5			15
Seminarios								
Evaluación		3	2		1			
TOTAL		150	45		15			90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

1. Clases magistrales participativas. Impartición de enseñanza a un gran número de estudiantes. En esta metodología, el profesorado transmite conocimientos de forma clara y concisa a una audiencia amplia.

2. Planteamiento y resolución de problemas. Consiste en el planteamiento de situaciones problemáticas y reales, en las cuales los estudiantes deben identificar y resolver los problemas a través del trabajo en equipo y la aplicación de conocimientos previos. Promueve el pensamiento crítico, la resolución de problemas y el trabajo en equipo. Los estudiantes tienen un rol activo en el proceso de aprendizaje, mientras que el profesor se convierte en un facilitador del proceso.

3. Exposición oral de trabajos / problemas / casos clínicos. Procedimientos en un ambiente controlado o recreación de situaciones clínicas utilizando herramientas tecnológicas y material didáctico especializado. Los estudiantes participan activamente en una exposición oral o en una simulación, lo que les permite practicar y mejorar sus habilidades en un ambiente seguro y controlado, antes de enfrentarse a situaciones reales en un escenario profesional. Fomenta la toma de decisiones informadas y el trabajo en equipo en un contexto profesional.

4. Aula virtual. Enseñanza a través de plataformas digitales que permiten la interacción en línea. Permite un aprendizaje más autónomo, flexible y adaptativo.

5. Prácticas en sala de ordenadores. Implica la combinación de la teoría y la práctica donde el trabajo se realiza mediante equipamiento informático y software específico, en la que los estudiantes realizan trabajo práctico supervisado por profesores. Aporta principalmente al aprendizaje de habilidades.

6. Seminarios / talleres. Enseñanza impartida a un número reducido de estudiantes. Permite un enfoque más personalizado y participativo en el aprendizaje, fomentando la colaboración y la discusión activa entre el alumnado y el profesorado que permite el desarrollo de habilidades específicas.

7. Trabajos en equipo para preparar ejercicios orales. Implica el trabajo conjunto y consensado de un equipo de estudiantes para lograr el aprendizaje cooperativo.

8. Seguimiento del aprovechamiento y rendimiento del estudiante. El profesor se encarga de brindar atención personalizada a los estudiantes, a través de sesiones individuales o en grupo reducido. Se ofrecen explicaciones adicionales, se revisan trabajos y se proporciona retroalimentación. Es una herramienta importante para reforzar el aprendizaje y fomentar la participación de los estudiantes en el proceso educativo. Esta metodología promueve la atención personalizada y la motivación en los estudiantes.

9. Estudio personal de los contenidos teóricos de cada una de las materias. Los estudiantes se responsabilizan de su propio aprendizaje y adquieren los conocimientos de manera autónoma, sin la guía directa de un profesor. Los estudiantes establecen sus objetivos de aprendizaje, seleccionan y analizan los materiales de estudio y establecen su propio ritmo de trabajo. El profesor actúa como facilitador y orientador, proporcionando los recursos necesarios para el aprendizaje autónomo. Esta metodología promueve la autonomía, el pensamiento crítico y la toma de decisiones informadas en los estudiantes.

10. Evaluación. Los diferentes tipos de evaluación se describen en el apartado de Sistemas de Evaluación.

Sistemas de evaluación

1. Evaluación Continua: se evaluará la asistencia, la participación activa en clases magistrales y seminarios / prácticas / talleres, la calidad e interés general de las intervenciones que haya tenido el estudiante, el grado de cumplimiento de las tareas encomendadas, así como la calidad de los trabajos dirigidos, ocasionalmente defendidos pública y oralmente y el grado de implicación y el liderazgo en el desarrollo de los mismos. También se podrán llevar a cabo evaluaciones parciales de parte de los contenidos teóricos y/o prácticos, cuyos criterios deberán ser comunicados con anterioridad a la realización de la prueba.

2. Examen Final: se evaluará la adquisición de los contenidos teóricos y/o prácticos mediante una prueba o examen que, según la tipología de cada asignatura, podrá llevarse a cabo de acuerdo con las siguientes modalidades de exámenes: orales, escritos (tipo ensayo, tipo test, preguntas cortas, de problemas, preguntas con imágenes para diagnóstico, casos clínicos, casos simulados con pacientes, etc.).

Bibliografía (básica y complementaria)

LIBROS DE ESTUDIO

McCarter, Sam. Oxford English for Careers: Medicine 1. Oxford: Oxford University Press, 2009.

LIBROS DE CONSULTA

Manuales específicos de consulta:

- Glendinning, Eric and Beverly Holmstrong. English in Medicine. Cambridge: Cambridge University Press, 1998.
- Bradley, Robin A. English for Nursing and Health Care. Macgraw Hill, 2004.
- García Martínez, S. y A. Fagan. Inglés para Personal Sanitario. La Laguna, Tenerife: F&G Press, 2003.
- Mandelbrojt-Sweeney, M. Inglés Médico. Masson s.a. 1994
- Burnard, Philip. Writing Skills in Health Care. Nelson Thornes Ltd. 2004.
- Abrahams, P. H., Boon, J., Spratt, J., Hutchings, R. T. Clinical Atlas of Human Anatomy (with DVD). McMinn's 2008
- Neighbour, R. The Inner Consultation. Radcliffe 2005
- Parkinson, J. Manual of English for the Overseas Doctor. Churchill Livingstone. 1999
- Gleadle, J. History and Examination at a Glance. Blackwell Publishing. 2007
- Arakelian, C., Bartram, M., Magnall, A. Hospital English. Radcliffe Publishing. 2003
- Longmore, M., Wilkinson, I., Davidson, E., Foulkes, A., Ahmad, M. Oxford Handbook of Clinical Medicine.
- Pohl, Alison. Professional English: Medical, Penguin 2002.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Inglés general:

- Murphy, R. English Grammar in Use. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
- Swan, M. A Practical English Usage. Oxford: Oxford University Press, 2005.
- Eastwood, J. Oxford Guide to English Grammar. OUP 1999
- Powell, M. Presenting in English. Hove: Language Teaching Publications, 1996.

DICCIONARIOS

- Gran Diccionario español/inglés-inglés/español. Larousse, 1999.
- Gran Diccionario Oxford. Español-Inglés, Inglés-Español. Oxford: O.U.P., 2003.
- Oxford Dictionary of English. Oxford: O.U.P., 2004.
- Stedman, T.L. Diccionario de Ciencias Médicas. Panamericana, 1999.
- Martin, E. Concise Medical Dictionary. Oxford: Oxford University Press, 1994.
- Herrera McElroy, O. y L.L. Grabb. Spanish-English, English- Spanish Medical Dictionary. Boston: Little Brown, 1992.
- Procter, P., ed. Cambridge International Dictionary of English. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- Rogers, Glenn T. English-Spanish Spanish-English Medical Dictionary. New York: McGraw-Hill, Inc., 1992.
- Ruiz Torres, F. Diccionario de Términos Médicos (Inglés-Español, Español-Inglés). Madrid: Alhambra, 1986.
- Sinclair, J., ed. Collins Cobuild English Language Dictionary. Glasgow: Collins ELT, 1987.
- Webster's New World, eds. Webster's New World/ Stedman's Concise Medical Dictionary. New York: Webster's New World, 1987.
- Mosby's Medical dictionary. Mosby

Diccionarios On Line

- <http://www.wordreference.com/es/> (General específico)
- <http://forum.wordreference.com/> (General y específico)
- <http://www.onelook.com/> (General y específico)
- <http://www.wordsmyth.net/> (General)
- <http://www.englishmed.com/nurses/> (Específico)
- http://www.usingenglish.com/links/English_for_Special_Purposes/Medical_English/index.html (Específico)
- <http://www.englishclub.com/english-for-work/medical.htm> (Específico)

<http://www.online-dictionary.net/medical/>
<http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/mplusdictionary.html>
<http://www.dorlands.com/wsearch.jsp>